



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель
Manufacturer

Japan Radio Co., Ltd.

Адрес

Nittochi Nishi-Shinjuku Bldg., 10-1, Nishi-Shinjuku

Address

6-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-8328, JAPAN

Изделие*
Product*

**Радиолокационная станция для судов валовой
вместимостью менее 300, тип "JMA-5104 / 5106 / 5110"**

**Radar Equipment intended for the ships
below 300 gross tonnage, type "JMA-5104 / 5106 / 5110"**

Код номенклатуры
Code of nomenclature

05140250

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Радиолокационная станция, тип "JMA-5104 / 5106 / 5110", соответствует применимым требованиям части V "Навигационное оборудование" Правил РС по оборудованию морских судов, требованиям Резолюции ИМО А.694(17).
Radar Equipment, type "JMA-5104 / 5106 / 5110", meets the applicable requirements of the Part V "Navigational Equipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, requirements of IMO Resolutions A.694(17).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **21.01.2013**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **21.01.2008**
Date of issue

№ **08.00076.011**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



В.И.Евенко / V. Evenko

(фамилия, инициалы)
name

Технические данные
Technical data

Рабочая частота (длина волны) / Frequency of operation (Frequency Band): 9410 МГц / MHz \pm 30 МГц / MHz (3 см/X-band).
Шкалы дальности (морские мили) / Range scales (nautical miles): 0.125; 0.25; 0.5; 0.75; 1.5; 3; 6; 12; 24; 48 (JMA-5104);
0.125; 0.25; 0.5; 0.75; 1.5; 3; 6; 12; 24; 48; 72 (JMA-5106 / 5110).

Излучаемая мощность (кВт) / Peak Power (kW): 4 - (JMA-5104); 6 - (JMA-5106); 10 - (JMA-5110).

Эффективный диаметр экрана диаметра (мм) / Effective diameter of display (mm): 150.

Тип и размер индикатора: цветной жидкокристаллический; 10,4 дюймов.

Type and size of display: color LCD Monitor; 10,4 inches.

Источник питания / Power Source : постоянный ток - 10,8 - 42 В / 10,8 - 42 V DC (JMA-5104 / 5106);
21,6 - 42 В / 21,6 - 42 V DC (JMA-5110);

- 100/110/115/200/220/230 В, 50/60 Гц / 100/110/115/200/220/230 V, 50/60 Hz - с блоком питания / with Rectifier Unit NBA-797.

Потребляемая мощность (Вт) / Power consumption (W): 70 - (JMA-5104); 75 - (JMA-5106); 100 - (JMA-5110).

Диапазон рабочих температур / Temperature Range:

-15°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых во внутренних помещениях судна / for protected units;

-25°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых на открытой палубе / for exposed units.

Судовая радиолокационная станция, тип "JMA-5104 / 5106 / 5110", состоит из следующих блоков:

Shipborne Radar Equipment, type "JMA-5104 / 5106 / 5110", consists of the following units:

- NKE-2042 Radome (JMA-5104); NKE-2062 (JMA-5106); NKE-2162 (JMA-5110) - антенный блок / Scanner Unit;

- NDC-1260 - блок обработки информации / Processor Unit;

- NCE-7640 - блок клавиатуры / Keyboard Unit;

- NWZ-146 - блок индикатора / Display Unit.

Дополнительные блоки: / Optional Units:

- NCT-4106 - блок сопряжения с гироскопом / NSK Unit (Gyro Synchro Interface);

- NCA-868 - блок средства прокладки / MARPA Unit;

- NBA-797 - блок питания / Rectifier Unit.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена Главным управлением

Российского морского регистра судоходства (исх. No. 011-6.5МК4-28741 от 18.09.2007 г.).

The technical documentation is approved by the Head Office

of the Russian Maritime Register of Shipping (Ref. No. 011-6.5МК4-28741 of 18.09.2007).

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 07.02843.011 от 18.09.2007
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

Судовая радиолокационная станция, тип "JMA-5104 / 5106 / 5110", допускается к установке в качестве дополнительного оборудования на суда валовой вместимостью менее 300, за исключением пассажирских судов.

Shipborne Radar Equipment, type "JMA-5104 / 5106 / 5110", is permitted to be installed as an additional equipment on board ships of less than 300 gross tonnage, except passenger ships.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Серийные образцы радиолокационной станции для судов валовой вместимостью менее 300, тип "JMA-5104 / 5106 / 5110", должны поставляться со Свидетельствами Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.31).

Serial specimens of Radar Equipment intended for the ships below 300 gross tonnage, type "JMA-5104 / 5106 / 5110", should be delivered with the Certificates of the Russian Maritime Register of Shipping (f. 6.5.31).